

#BeeWell

পিতামাতা এবং পরিচর্যাকারীদের জন্য তথ্য পত্র

আমি এই চিঠি কেন পাচ্ছি?

আপনার শিশুকে একটি গবেষণা অধ্যয়নে অংশ নিতে আমন্ত্রণ জানানো হচ্ছে।

তারা অংশ নিতে পারে কিনা সে সিদ্ধান্ত নেওয়ার আগে, গবেষণাটি কেন পরিচালিত হচ্ছে এবং এর মধ্যে কী কী জড়িত সেটা বোঝা আপনার জন্য গুরুত্বপূর্ণ। দয়া করে সময় নিয়ে নিম্নলিখিত তথ্য মনোযোগ সহকারে পড়ুন। যদি কোনকিছু অস্পষ্ট থাকে বা আপনি আরও তথ্য চান, দয়া করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন (নিচে 'আরও তথ্য' বিভাগ দেখুন)। এটি পড়ার জন্য সময় দেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

আপনার সন্তান যদি **2026** সালের শরৎকালে ইয়ার 9 এ থাকে, তাহলে তাদের বয়সটি সেই শিক্ষার্থীদের দলে অন্তর্ভুক্ত যাদের আমরা প্রতি বছর একটি সমীক্ষা সম্পন্ন করতে অনুরোধ করছি, যা **2024** সালের শরৎকাল থেকে শুরু হচ্ছে। আপনার সন্তানের স্কুল যদি অংশগ্রহণের জন্য সাইন-আপ করে থাকে তাহলে আপনি গত বছর এই তথ্য পত্রটি পেয়েছেন।

আপনি যদি গত বছর আপনার সন্তানের জন্য গবেষণা অধ্যয়ন থেকে অপ্ট আউট করার সিদ্ধান্ত নেন, তাহলে আপনার অপ্ট আউট করার সিদ্ধান্ত এখনও আমাদের সিস্টেমে রেকর্ড করা আছে এবং আপনার সন্তান এই বছর সমীক্ষায় অংশ নেবে না। আপনাকে আবার ফর্মটি ফেরত দিতে হবে না। আপনি যদি আগে আপনার সন্তানের সমীক্ষায় অংশ না নেওয়ার সিদ্ধান্ত নিয়ে থাকেন কিন্তু চান যে তারা **2026** সালের শরৎকালে অংশগ্রহণ করুক, তবে অনুগ্রহ করে lawrence.wo@manchester.ac.uk-এর সাথে যোগাযোগ করুন।

যদি আপনার সন্তান **2026** সালের শরৎকালে ইয়ার 7 অথবা 10 এ থাকে, তাহলে এটিই একমাত্র শিক্ষা বর্ষ যখন আপনার সন্তান গবেষণা জরিপে অংশগ্রহণের জন্য যোগ্য হবে।

গবেষণা অধ্যয়নটি কী তা বুঝতে এবং আপনার সন্তানকে অংশগ্রহণ করাতে চান নাকি সেটা থেকে বেরিয়ে আসতে চান তা নির্ধারণ করতে অনুগ্রহ করে এই তথ্যটি মনোযোগ সহকারে পড়ুন।

গবেষণা সম্পর্কে

কে গবেষণা পরিচালনা করবেন?

ম্যানচেস্টার ইউনিভার্সিটির ম্যানচেস্টার ইনস্টিটিউট অফ এডুকেশন এর প্রফেসর নিল হামফ্রে এই গবেষণার নেতৃত্ব দিচ্ছেন। প্রকল্পটি দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার, আল্টা ফ্রয়েড, চাইল্ড আউটকামস রিসার্চ কনসোর্টিয়াম, গ্রেগসন ফ্যামিলি ফাউন্ডেশন এবং গ্রেটার ম্যানচেস্টার কন্সাইন্ড অথোরিটির মধ্যে সহযোগিতার মাধ্যমে করা হয়েছে। ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার এবং আল্টা ফ্রয়েড-এর গবেষকদের শুধুমাত্র একটি ছোট দল নিচে বর্ণিত প্রকল্প ডেটাসেটে অ্যাক্সেস করতে পারে; অবশিষ্ট সংস্থাগুলি অন্যান্য উপায়ে প্রকল্পটিকে সহায়তা করে (উদাহরণস্বরূপ, চাইল্ড আউটকামস রিসার্চ কনসোর্টিয়াম স্কুলগুলিকে তাদের সুস্থতার বিধানের বিষয়ে নির্দেশিকা প্রদান করে)।

গবেষণাটির উদ্দেশ্য কী?

আমাদের গবেষণা, #BeeWell প্রোগ্রাম এর লক্ষ্য হল, গ্রেটার ম্যানচেস্টারে তরুণদের ভালো থাকা (যেমন আনন্দ সুখ) অনুসন্ধান করা। আমরা জানতে চাই, তাদের ভালো থাকাকে কী প্রভাবিত প্রভাবিত করে (যেমন সম্পর্ক, শারীরিক ক্রিয়াকলাপ)।

কাকে অংশ নিতে বলা হচ্ছে?

আপনার সন্তানের স্কুলটি #BeeWell প্রোগ্রামে সাইন আপ করেছে, যেখানে শিক্ষার্থীরা নিম্নলিখিতভাবে অনলাইনে বছরে একবার জরিপ সম্পূর্ণ করে:

	ইয়ার 7	ইয়ার 8	ইয়ার 9	ইয়ার 10
শরত 2024	হ্যাঁ	না	না	হ্যাঁ
শরত 2025	হ্যাঁ	হ্যাঁ	না	হ্যাঁ
শরত 2026	হ্যাঁ	না	হ্যাঁ	হ্যাঁ

গবেষণাটি কি প্রকাশ করা হবে?

আমরা আমাদের ফলাফল জার্নাল, ব্লগ, সম্মেলনভিত্তিক উপস্থাপনায়, ডক্টরাল স্টুডেন্ট থিসিস এবং ওয়েবসাইট এবং সামাজিক মাধ্যমে সংক্ষিপ্ত রিপোর্টগুলি প্রকাশ করব। অংশগ্রহণকারী স্কুল, স্থানীয় কর্তৃপক্ষ এবং গ্রেটার ম্যানচেস্টার কম্বাইন্ড অথরিটি সারসংক্ষেপমূলক মতামত প্রতিবেদন/ড্যাশবোর্ড পাবে। এই প্রকাশনাগুলোতে শুধুমাত্র একত্রিত তথ্য (যেমন সারসংক্ষেপ সারণী ও চিত্র, যা সর্বদা অন্তত 10টি জরিপ-প্রতিক্রিয়াকে নির্দেশ করে) ব্যবহার করা হয়। এগুলোর কোনোটিতেই আপনার সন্তানকে শনাক্ত করা যাবে না।

প্রকল্পের ডেটাসেটটির একটি 'ডি-আইডেন্টিফাইড' (ব্যক্তিগত পরিচয়-মুক্ত) অনুলিপি 'ইউকে লস্টিটিউডিনাল লিঙ্কেজ কোলাবরেশন' (UK LLC)-এর 'ট্রাস্টেড রিসার্চ এনভায়রনমেন্ট' বা বিশ্বস্ত গবেষণা পরিবেশে (যা একটি অত্যন্ত সুরক্ষিত ডিজিটাল ভল্ট বা লকবক্সের মতো) উপলব্ধ করা হবে। 'ডি-আইডেন্টিফাইড' বা পরিচয়-মুক্ত করার অর্থ হলো, কোনো গবেষক ডেটা দেখার আগেই এর মধ্য থেকে ব্যক্তিগত শনাক্তকরণযোগ্য সকল তথ্য (যেমন—নাম, জন্মতারিখ) সম্পূর্ণভাবে মুছে ফেলা হয়। অনুমোদিত গবেষকরা স্বাস্থ্য, শিক্ষা, কর্মসংস্থান এবং/অথবা ভৌগোলিক অবস্থান-ভিত্তিক তথ্যের মতো অন্যান্য তথ্যের পাশাপাশি এই পরিচয়-গোপন করা (de-identified) উপাত্ত বিশ্লেষণ করতে পারবেন (নিচে 'সংগৃহীত তথ্য কীভাবে ব্যবহার করা হবে?' অংশটি দেখুন)। এগুলোকে পরস্পরের সাথে সংযুক্ত করার মাধ্যমে গবেষকরা জনকল্যাণে গুরুত্বপূর্ণ নতুন অন্তর্দৃষ্টি লাভ করতে পারেন। ডেটাতে প্রবেশাধিকার অত্যন্ত কঠোরভাবে নিয়ন্ত্রণ করা হয়। শুধুমাত্র যুক্তরাজ্য-ভিত্তিক গবেষকরাই—যাদের 'অফিস ফর ন্যাশনাল স্ট্যাটিস্টিক্স', 'ইউকে এলএলসি' (UK LLC) পর্যালোচনা প্যানেল এবং '#BeeWell' গবেষণা দল অনুমোদন করেছে—গবেষণা পরিচালনার জন্য এটি ব্যবহারের অনুমতি পাবেন।

ডিসক্লোজার অ্যান্ড বারিং সার্ভিস (DBS) পরীক্ষা

গবেষণা দলের সদস্যদের প্রত্যেকের এনহ্যান্সড ডিসক্লোজার স্তরে DBS পরীক্ষা করা।

গবেষণা প্রকল্পটি কে পর্যালোচনা করেছেন?

ম্যানচেস্টার রিসার্চ এথিকস কমিটি 1 (রেফা: 2026-11133-48302 প্রকল্পটি পর্যালোচনা করেছেন ও অনুমোদন দিয়েছেন।

কে এই গবেষণার জন্য অর্থ সংস্থান করছে?

প্রকল্পটিতে ম্যানচেস্টার ইউনিভার্সিটি, ন্যাশনাল লটারি কমিউনিটি ফান্ড এবং গ্রেগসন ফ্যামিলি ফাউন্ডেশন অর্থায়ন করছে।

আমার সন্তানের অংশগ্রহণ কীভাবে হবে?

আপনার সন্তানকে 2026 সালের শরৎকালে একটি সমীক্ষা সম্পন্ন করতে বলা হবে, যার জন্য তাদের 20-30 মিনিট সময় লাগবে। এটি স্কুলে অনলাইনে করা হবে।

সমীক্ষাটিতে তে অংশ নেওয়ার ক্ষেত্রে কোনও উল্লেখযোগ্য ঝুঁকি বা অসুবিধা নেই। তবে, আমরা আপনার শিশুকে এমন একাধিক সহায়তার উত্স সম্পর্কে জানাব যেখানে যদি কোনো প্রশ্ন তাদেরকে দুঃখিত, উদ্বিগ্ন বা বিচলিত করে তোলে (যেমন, পিতামাতা / পরিচর্যািকারী, চাইল্ডলাইন, স্কুল কর্মীদের সদস্য) বলে মনে করে তবে তারা যেতে পারে। অংশ নেওয়ার কোনও নিশ্চিত সুবিধা নেই, তবে ভালো থাকার সমীক্ষা সম্পূর্ণ করলে সেটি কিছু তরুণকে তাদের জীবনে প্রতিফলিত করতে সহায়তা করতে পারে।

অংশ নেওয়ার জন্য আমাকে বা আমার সন্তানকে কি কোন ক্ষতিপূরণ দেওয়া হবে? (যেমন অর্থ বা ভাউচার পাওয়া)

অংশগ্রহণ করার জন্য কোনও ক্ষতিপূরণ নেই।

আমি যদি আমার সন্তানের অংশ নেওয়া না চাই বা আমার মন পরিবর্তন করি তবে কী হবে?

আপনি আপনার সন্তান অংশ নিক চান কিনা সেই সিদ্ধান্ত নেওয়া আপনার উপর। আপনি যদি অনুমতি দেন তবে আপনার বাচ্চাকেও অংশ নিতে চায় কিনা জিজ্ঞাসা করা হবে। আপনারা উভয়েই যে কোনও সময় পিছিয়ে আসতে পারেন, কোনও কারণ দর্শানো ছাড়াই। আপনার সন্তান এতে অংশ নেওয়ার পর যদি আপনি সিদ্ধান্ত নেন যে আমরা তাদের জরিপের উত্তরগুলো সরিয়ে ফেলি, তবে তাদের রেকর্ড পুরোপুরি মুছে ফেলার জন্য আপনি আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন (এর মধ্যে 'ইউকে এলএলসি' (UK LLC)-র কাছে থাকা কপিটিও অন্তর্ভুক্ত থাকবে, যদি আপনার সন্তানের ডেটা ইতিমধ্যে সেখানে জমা হয়ে থাকে)। আপনি 2029 সালের শেষ পর্যন্ত যেকোনো সময় তা করতে পারেন। এটি আপনার ডেটা সুরক্ষা অধিকারগুলিকে প্রভাবিত করে না।

এটি আপনার ডেটা সুরক্ষা অধিকারগুলিকে প্রভাবিত করে না। যদি আপনি সিদ্ধান্ত নেন যে আপনি চান না আপনার সন্তান অংশ নিক, তবে দয়া করে এই শীটটির শেষে সংক্ষিপ্ত 'অপ্ট আউট' ফর্মটি পূরণ করুন এবং নির্দিষ্ট তারিখের মধ্যে ফ্রিপোস্ট ব্যবহার করে আমাদের কাছে এটি ফিরিয়ে দিন। আপনি যদি পছন্দ করেন তবে আপনি অপ্ট-আউট ফর্মটিতে প্রদত্ত তথ্য ব্যবহার করে আমাদের টেলিফোন বা ইমেইল করতে পারেন।

তথ্য সুরক্ষা এবং গোপনীয়তা

আপনারা আমার সন্তান সম্পর্কে কোন তথ্য সংগ্রহ করবেন?

আপনার সন্তানের এই সার্ভেতে অংশ নেয়ার জন্য আমাদের এমন তথ্য সংগ্রহ করতে হবে যা তাদের সনাক্ত করতে পারে, একে "ব্যক্তিগত সনাক্তকরণযোগ্য তথ্য" বলা হয়। আমাদের সংগ্রহ করতে হবে:

- নাম, পদবি
- জাতিগত পরিচয়
- অনন্য শিক্ষার্থী নম্বর
- জন্ম তারিখ
- আবাসিক পোস্টকোড
- স্কুলে বিনামূল্যে খাবার পাওয়ার যোগ্যতা
- ইয়ার গ্রুপ
- লিঙ্গ
- বিশেষ শিক্ষাগত প্রয়োজন
- অতিরিক্ত ভাষা হিসাবে ইংরেজি

এই তথ্যটি আপনার সন্তানের স্কুল বা স্থানীয় কর্তৃপক্ষ সরবরাহ করবে।

আমরা আপনার সন্তানের ভালো থাকা এবং যে কারণগুলি তাদের ভালো থাকাকে প্রভাবিত করে সে সম্পর্কেও তথ্য সংগ্রহ করব। এর মধ্যে রয়েছে নিচের বিষয়গুলি সম্পর্কে প্রশ্ন:

- অতিরিক্ত জনমিতি-সংক্রান্ত তথ্য: লিঙ্গ-পরিচয় ও যৌনতা, অভিবাসন-সংক্রান্ত অবস্থা
- সুস্থতার বিভিন্ন দিক, যার মধ্যে রয়েছে: জীবনের প্রতি সন্তুষ্টি, মানসিক সুস্থতা, আত্মসম্মানবোধ, মানসিক চাপ ও তা সামলানোর সক্ষমতা, মানসিক স্বাস্থ্যজনিত সমস্যা এবং আবেগ নিয়ন্ত্রণ
- সুস্থতা ও ভালো থাকার মূল বিষয়সমূহ, যার মধ্যে রয়েছে: স্বাস্থ্য ও দৈনন্দিন রুটিন (যেমন—ঘুম, শারীরিক কার্যকলাপ), শখ ও বিনোদন (যেমন—সৃজনশীল শখ, গেম খেলা), স্কুল (যেমন—শিক্ষক ও কর্মীদের সাথে সম্পর্ক, স্কুলের প্রতি আপনবোধ), পরিবেশ ও সমাজ (যেমন—এলাকার নিরাপত্তা), পারস্পরিক সম্পর্ক (যেমন—বন্ধুত্ব, বুলিং বা হেনস্থা) এবং সুস্থতা বিষয়ক সহায়তা (যেমন—সহায়তা পাওয়ার মতো কোনো স্থানের বা উৎসের উপস্থিতি)।
- জীবনের প্রস্তুতি এবং ভবিষ্যৎ (শুধুমাত্র ইয়ার 10)

আপনি যদি আমাদের জিজ্ঞাসা করা সঠিক প্রশ্নগুলি দেখতে চান তবে এখানে যান: <https://beewellprogramme.org/research/survey/> (জিএম বিভাগে নিচে ক্লিক করুন)

সংগৃহীত তথ্য কীভাবে ব্যবহার করা হবে?

আমরা আপনার সন্তানের স্কুল বা স্থানীয় কর্তৃপক্ষের দ্বারা সরবরাহ করা তথ্যগুলিকে তাদের সমীক্ষার উত্তরের সাথে লিঙ্ক করব।

ইউকে এলএলসি (UK LLC)-এর মাধ্যমে সংযোগসহ অন্যান্য পরিকল্পিত সংযোগের মধ্যে রয়েছে:

- স্থান-ভিত্তিক উপাত্ত (যেমন—বায়ু ও শব্দ দূষণ)।
- শিক্ষাসংক্রান্ত তথ্য (যেমন—ন্যাশনাল পিউপিল ডেটাবেস-এ শিক্ষাগত অর্জন);
- কর্মসংস্থান ও আয় সংক্রান্ত তথ্য (যেমন 'লংগিটিউডিনাল এডুকেশনাল আউটকামস' ডেটাবেসে বার্ষিক আয়);
- স্বাস্থ্য সংক্রান্ত তথ্য (যেমন কমিউনিটি সার্ভিসেস এবং মেন্টাল হেলথ সার্ভিসেস ডেটাসেট-এর অন্তর্ভুক্ত এনএইচএস (NHS)-অর্থায়িত কমিউনিটি ও মানসিক স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলোতে রেফারেল বা সেগুলোর সুবিধা গ্রহণ)।

কিভাবে ডেটা লিঙ্ক করা হবে এবং কেন এটি উপকারী?

ডেটা লিঙ্কের প্রাথমিক প্রক্রিয়াটি নিচে বর্ণিত হয়েছে:



নিম্নোক্ত অনুমতি UoM ডেটা ধারককে তালিকা পাঠায় ডেটা হোন্ডার লিঙ্ক রেকর্ড করে ডেটা হোন্ডার ইউকে এলএলসিতে ডেটা পাঠাতে নাম সরিয়ে দেয় গবেষক ডেটা বিশ্লেষণ করেন

এইভাবে গবেষকরা প্রকল্পের ডেটা লিঙ্ক করলে উল্লেখযোগ্যভাবে উন্নতি হয় যা আমরা কম বয়সী ব্যক্তিদের ভালোথাকা সম্পর্কে জানতে পারি এবং কীভাবে এটি তাদের জীবনের অন্যান্য দিকগুলিতে যা ঘটছে সেগুলিকে প্রভাবিত করে (এবং প্রভাবিত হয়)।

আপনি কোন আইনি ভিত্তিতে এই তথ্য সংগ্রহ করছেন?

আমরা যুক্তরাজ্যের তথ্য সুরক্ষা আইন অনুসারে ব্যক্তিগত শনাক্তকরণযোগ্য তথ্য সংগ্রহ এবং সংরক্ষণ করছি। এতে বলা হয়েছে যে আপনার তথ্য সংগ্রহের জন্য আমাদের অবশ্যই আইনী ভিত্তি (নির্দিষ্ট কারণ) থাকতে হবে। এই অধ্যয়নের জন্য, সুনির্দিষ্ট কারণ হ'ল এটি "জনস্বার্থমূলক কাজ" এবং "গবেষণার উদ্দেশ্যে প্রয়োজনীয় একটি প্রক্রিয়া"।

আপনি আমার সন্তানের সম্পর্কে যে তথ্য সংগ্রহ করবেন সেই বিষয়ে আমার অধিকারগুলি কী?

আপনার ব্যক্তিগত তথ্যের রেফারেন্স সহ তথ্য সুরক্ষা আইনের অধীনে আপনার অধিকার রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, আপনি আপনার সন্তান সম্পর্কে আমাদের কাছে ধারণ করা তথ্যের একটি প্রতিলিপি জন্য অনুরোধ করতে পারেন। আপনি যদি নিজের বিভিন্ন অধিকার বা আমরা আপনার ব্যক্তিগত তথ্য কিভাবে ব্যবহার করি সেই সম্পর্কে আরও জানতে চান তবে দয়া করে আমাদের প্রাইভেসি নোটস ফর রিসার্চ

দেখুন <https://documents.manchester.ac.uk/display.aspx?DocID=37095>

এই সার্ভেতে আমার সন্তানের অংশগ্রহণ কি গোপন থাকবে? তাদের ব্যক্তিগত শনাক্তকরণযোগ্য তথ্য কি সুরক্ষিত থাকবে?

তথ্য সুরক্ষা আইন অনুযায়ী, দ্য ইউনিভার্সিটি অব ম্যানচেস্টার হল এই প্রকল্পের জন্য তথ্য নিয়ন্ত্রক। এর মানে হল যে আপনার ব্যক্তিগত তথ্য সুরক্ষিত, গোপন রাখা হয়েছে এবং শুধুমাত্র আপনাকে যেভাবে বলা হয়েছে সেভাবে ব্যবহার করা হবে তা নিশ্চিত করার জন্য আমরা দায়বদ্ধ। সমস্ত গবেষকরা প্রশিক্ষিত, এবং আপনার তথ্যের নিম্নলিখিত উপায়ে দেখাশোনা করা হবে:

- সকল তথ্য কঠোরভাবে গোপনীয়তা বজায় রেখে ব্যবহার করা হবে। শুধুমাত্র আমাদের ডেটা ম্যানেজাররাই সরাসরি শনাক্তযোগ্য ডেটা (যেমন নাম, জন্মতারিখ) * ব্যবহারের সুযোগ পান; তবে এর ব্যতিক্রম ঘটে কেবল তখনই, যখন ডেটা সংযোগ (data linkage) সাধনের লক্ষ্যে উল্লিখিত ডেটাসেটগুলোর অধিকারী সংস্থাগুলোকে নিরাপদে এই তথ্য সরবরাহ করা হয়। #BeeWell গবেষণা দলের বাকি সদস্যরা এমন একটি ছদ্মনামযুক্ত ডেটাসেট ব্যবহার করেন, যার মাধ্যমে আপনার সন্তানকে সরাসরি শনাক্ত করা সম্ভব নয়।
- সমস্ত সমীক্ষার তথ্য সুরক্ষিত, এনক্রিপ্ট করা এবং পাসওয়ার্ড-সুরক্ষিত সার্ভারের সংরক্ষণ করা হবে যা কেবল #BeeWell-এর গবেষণা দলের অনুমোদিত সদস্যরা ব্যবহার করতে পারবেন।
- জেনারেল ডাটা প্রোটেকশন রেগুলেশন (সাধারণ তথ্য সুপক্ষা বিধি) (জিডিপিআর) আইন অনুসারে সমস্ত ডেটা প্রক্রিয়া করা হবে।
- আপনি যদি আপনার সন্তানকে এই গবেষণায় অংশগ্রহণের অনুমতি দেন, তবে আপনার সন্তানের দেওয়া এমন জরিপ-তথ্য যার মাধ্যমে তাকে শনাক্ত করা সম্ভব নয়—তা UK LLC-এর 'ট্রাস্টেড রিসার্চ এনভায়রনমেন্ট'-এ অনুমোদিত গবেষকদের ব্যবহারের জন্য উপলব্ধ হবে। এটি ম্যানচেস্টার ইউনিভার্সিটির 'গবেষণা সংক্রান্ত গোপনীয়তা বিজ্ঞপ্তি' (উপরের লিঙ্কটি দেখুন) অনুযায়ী জনস্বার্থে পরিচালিত অতিরিক্ত গবেষণায় সহায়তা প্রদান করে। আগেই উল্লেখ করা হয়েছে যে, ডেটা ব্যবহারকারী গবেষকদের পক্ষে আপনার সন্তানকে শনাক্ত করা সম্ভব হবে না।

* দয়া করে আরও মনে রাখবেন যে ম্যানচেস্টার বিশ্ববিদ্যালয়ে বা অন্যান্য কর্তৃপক্ষগুলির এই গবেষণাটি প্রকল্পটির পরিকল্পনা অনুযায়ী কার্যকর হচ্ছে কিনা তা নিশ্চিত করার জন্য এই অধ্যয়নের জন্য সংগৃহীত ডেটাগুলি দেখার প্রয়োজন হতে পারে। এর মধ্যে শনাক্তকরণযোগ্য ডেটা দেখা অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে। একজন অংশগ্রহণকারী হিসেবে আপনার/আপনার সন্তানের গোপনীয়তা রক্ষা করার কঠোর দায়িত্ব, অধ্যয়ন নিরীক্ষণের সাথে জড়িত সমস্ত ব্যক্তিদের থাকবে।

আমার যদি কোন অভিযোগ থাকে তবে কী হবে?

আপনার যদি গবেষণা দলের কোনও নির্দিষ্ট সদস্যের বিষয়ে অভিযোগ করার থাকে, তবে দয়া করে যোগাযোগ করুন:

প্রফেসর নিল হামফ্রে (Neil Humphrey)

Ellen Wilkinson Building, Manchester Institute of Education, The University of Manchester,
Oxford Road, Manchester M13 9PL

Email: neil.humphrey@manchester.ac.uk টেলিফোন: 0161 275 3404

আপনি যদি গবেষণা দলের বাইরের কাউকে প্রাতিষ্ঠানিক অভিযোগ করতে চান বা আপনি যদি প্রথমবারই গবেষকদের কাছ থেকে প্রাপ্ত উত্তর নিয়ে সন্তুষ্ট না হন তবে দয়া করে যোগাযোগ করুন:

রিসার্চ এথিক্স ম্যানেজার, রিসার্চ অফিস, ক্রিস্টি বিল্ডিং, দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার, অক্সফোর্ড রোড, ম্যানচেস্টার, M13 9PL (The Research Ethics Manager, Research Office, Christie Building, The University of Manchester, Oxford Road, Manchester, M13 9PL)

Email: research.complaints@manchester.ac.uk টেলিফোন: 0161 306 8089

আপনি যদি আপনার তথ্য সুরক্ষা অধিকার সম্পর্কে আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে চান তবে দয়া করে dataprotection@manchester.ac.uk তে ইমেইল করুন বা ইনফরমেশন গভর্নেন্স অফিস, ক্রিস্টি বিল্ডিং, ম্যানচেস্টার বিশ্ববিদ্যালয়, অক্সফোর্ড রোড, M13 9PL (The Information Governance Office, Christie Building, The University of Manchester, Oxford Road, M13 9PL) তে লিখুন এবং আমরা আপনার অধিকার ব্যবহারের প্রক্রিয়ার মাধ্যমে আপনাকে গাইড করব।

আপনার সন্তানের ব্যক্তিগত শনাক্তকরণ নাক্তযোগ্য তথ্য সম্পর্কিত অভিযোগ ইনফরমেশন কমিশনারের অফিসে করারও আপনার অধিকার রয়েছে:

অনলাইন: <https://ico.org.uk/make-a-complaint/> টেলিফোন: 0303 123 1113

আপনার যদি কোনও প্রশ্ন থাকে তবে আপনি আমাদের beewell@manchester.ac.uk তে ইমেইল করতে পারেন বা 0161 275 3415 নম্বরে আমাদের কল করুন।

এই তথ্য শীটটি পড়তে সময় দেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

আপনার সন্তানের এই গবেষণার অংশ হওয়ার জন্য সম্মত হওয়া

- আমরা আশা করি আপনি আপনার সন্তানকে এই গবেষণায় অংশ নিতে অনুমতি দেবেন।
- অনুমতি প্রদানের মাধ্যমে, আপনি আপনার সন্তানকে #BeeWell সমীক্ষায় অংশগ্রহণ করার জন্য, তাদের সমীক্ষার তথ্য তাদের সম্পর্কে ব্যাকগ্রাউন্ড তথ্যের সাথে লিঙ্ক করার জন্য, এবং ভবিষ্যতে তাদের সম্পর্কে থাকা অন্যান্য তথ্যের সাথে তাদের তথ্য লিঙ্ক করার জন্য সম্মতি দিচ্ছেন (উপরের 'তথ্য সুরক্ষা এবং গোপনীয়তা' বর্ণিত আছে)।
- আপনি যদি অনুমতি না দেন, তবে নিচের ফর্মটি যত দ্রুত সম্ভব এবং কোনোভাবেই ২১ অক্টোবর, ২০২৬, বুধবারের পরে নয়, এমন সময়ের মধ্যে ফেরত দিতে হবে।
- অংশগ্রহণ না করার সিদ্ধান্ত কোনোভাবেই আপনাকে অথবা আপনার সন্তানকে অসুবিধায় ফেলবে না।
- সমস্ত বাচ্চাদের কাছে সুস্পষ্টরূপে জানানো হবে যে তারা অংশ নেবে কিনা সেটি তাদের উপর নির্ভর করে। তাদের এটিও মনে করিয়ে দেওয়া হবে যে তারা উত্তর দিতে না চাইলে প্রশ্নগুলি এড়িয়ে যেতে পারে।

যদি আপনি আপনার সন্তানকে অংশগ্রহণ করাতে **না চান**, তবেই আপনাকে এই স্লিপটি পূরণ করে ফেরত দিতে হবে। অনুগ্রহ করে নিচের তথ্যটি lawrence.wo@manchester.ac.uk এ ইমেইল করুন (বা 0161 275 3415 নম্বরে ফোন করুন), অথবা নিম্নলিখিত ঠিকানায় পোস্ট করুন:

ত্রিফোপোস্ট RLYU-KAAB-AXRC
Lawrence Wo
Manchester Institute of Education
B4.10 Ellen Wilkinson Building
University of Manchester
Oxford Road
Manchester
M13 9PL

আপনার কোনও স্ট্যাম্প অন্তর্ভুক্ত করার দরকার নেই।

আপনি যদি আপনার সন্তানের অংশ নেওয়াতে রাজি থাকেন তবে আপনার কিছুই করার প্রয়োজন নাই।

প্রিয় লরেন্স,

আমি #BeeWell গবেষণায় অংশগ্রহণ করা থেকে আমার সন্তানকে প্রত্যাহার করতে চাই।

শিশুর নাম:	
শিশুর স্কুল:	
শিশুর ইয়ার গ্রুপ (উদাহরণ 7, 9 অথবা 10):	
পিতা-মাতা/পরিচর্যাকারীর নাম:	
পিতামাতার/পরিচর্যাকারীর স্বাক্ষর:	
তারিখ:	

অনুগ্রহ করে বুধবার, ২১ অক্টোবর, ২০২৬ -এর মধ্যে ফেরত দিন।

UoM #BeeWell ref: GM2026